



DOI: 10.54631/VS.2023.71-111687

## ВЬЕТНАМСКИЕ СТУДЕНТЫ В СОЦИАЛЬНЫХ СЕТЯХ

Нгуен Лан Нгуен<sup>1</sup>

**Аннотация.** В условиях стремительного развития Интернета социальные сети оказывают сильное влияние на все аспекты студенческой жизни. В статье основное внимание уделено анализу использования студентами популярных онлайн-платформ и роли последних в учебном процессе, проведении досуга, отношениях в семье, установлении социальных контактов и т. д. Автор также делится некоторыми предложениями по повышению эффективности использования соцсетей студентами.

**Ключевые слова:** Интернет, социальные сети, обучение, семейные отношения, студенты

**Для цитирования:** Нгуен Лан Нгуен. Вьетнамские студенты в социальных сетях // Вьетнамские исследования. 2023. Т. 7. № 1. С. 41–52.

Дата поступления статьи: 02.11.2022

Дата поступления в переработанном виде: 14.02.2022

Принята к печати: 10.03.2022

## VIETNAMESE STUDENTS ON SOCIAL NETWORKS

Nguyen Lan Nguyen<sup>2</sup>

**Abstract.** With the rapid development of the Internet, social networks have a strong influence on all aspects of student life. The article focuses on the analysis of the use of popular online platforms by students and the role of the latter in the educational process, leisure activities, family relationships, establishing social contacts, etc. The author also shares some suggestions for improving the efficiency of the use of social networks by students.

**Keywords:** Internet, social networks, education, family relations, students

**For citation:** Nguyen Lan Nguyen (2023). Vietnamese Students on Social Networks. *Russian Journal of Vietnamese Studies*, 7 (1): 41–52.

Received: November 2, 2022

Received in revised form: February 14, 2023

Accepted: March 10, 2023

### Введение

За последние годы развитие Интернета и социальных сетей оказывает значительное влияние на жизнь всего общества. Социальные сети обладают разнообразными возможностями, которые позволяют пользователям быстро и эффективно подключаться к ним, общаться и обмениваться информацией с другими участниками, применять в учебе и

---

<sup>1</sup> Нгуен Лан Нгуен, к. с. н., преподаватель, факультет социологии, Университет общественных и гуманитарных наук, Ханойский государственный университет. ORCID: 0000-0001-5081-8378. Email: ussh.nguyen@gmail.com

<sup>2</sup> Nguyễn Lan Nguyễn, Ph.D. (Sociology), Lecturer, Faculty of Sociology, University of Social Sciences and Humanities, Vietnam National University, Hanoi. ORCID ID: 0000-0001-5081-8378. E-mail: lannguyen@ussh.edu.vn

работе. Во Вьетнаме присутствуют все популярные международные онлайн-платформы, охватывающие внушительную часть населения и прежде всего молодежь. Поэтому для исследования роли социальных сетей и их влияния на общественную жизнь в целом как наиболее репрезентативная группа выбрано столичное студенчество.

Студенты проявляют наибольшую потребность в использовании социальных сетей, которые оказывают существенное влияние на их жизнь – учёбу, семейные и дружеские отношения, общественную деятельность, работу и т. д. В связи с этим возникает необходимость выявить положительные и отрицательные стороны такого влияния, что в итоге поможет выработать рекомендации для поддержки образования и обучения молодежи в эпоху промышленной революции 4.0.

Всё вышеуказанное определяет актуальность темы данной статьи, в которой автор поставил задачу выяснить, какое влияние оказывает использование социальных сетей на обучение студентов и их отношения в семье.

Автором был проведён опрос 853 студентов, обучающихся в трёх крупных университетах Ханоя – Университете общественных и гуманитарных наук, Университете естественных наук, Ханойском политехническом университете. Кроме данных опроса, в статье использованы различные источники – книги, научные и газетные статьи как вьетнамских, так и зарубежных ученых-социологов и экспертов.

### **Обзор исследований, посвящённых роли социальных сетей**

Крупнейшим исследованием социальных сетей во Вьетнаме в последнее время являлся проект «Социальные сети и вьетнамская молодежь: действительность и решения» (2015 г., руководитель Чан Хью Люен) при спонсорской поддержке Национального фонда развития науки и технологий (National Foundation for Science and Technology Development, NAFOSTED). Исследование предоставило достаточно полную информацию о теории и практике социальных сетей и их влиянии на вьетнамскую молодежь. В рамках исследования был проведен опрос 4247 вьетнамских студентов в шести городах – Ханое, Хайфоне, Вине, Хюэ, Дананге и Хошимине – об использовании социальных сетей и связанной с этим проблеме самооценки. В исследовании затрагивались такие вопросы, как использование социальных сетей студентами, публичность и конфиденциальность личной информации в социальных сетях, дружба в социальных сетях, проблемы самооценки учащихся, отношение молодежи к использованию соцсетей и вопросы управления и контроля [Trần Hữu Luyén, Trần Thị Minh Đức, Bùi Thị Hồng Thái 2015].

Отдельные исследования сосредоточены на анализе социальных сетей с коммуникативной точки зрения. Ле Минь Тхань, анализируя блоги и личные страницы пользователей в социальных сетях за период 2005–2010 гг., выявил положительные и отрицательные аспекты виртуального интернет-общения. По мнению исследователя, блоги и социальные сети способствуют расширению средств коммуникации, создавая основу для равного доступа к информации и укрепляя в социуме чувство общности. Отрицательными моментами являются нередко сомнительная достоверность информации, вызванная отсутствием её проверки; разночтения в языке интернет-сообщений; вторжение в частную жизнь; распространение сайтов с неприемлемым содержанием [Lê Minh Thanh 2010]. Хоанг Тхи Хай Йен исследовала общие теоретические вопросы и проблемы обмена информацией в социальных сетях среди вьетнамской молодежи с 2010 по 2011 г. [Hoàng Thị Hải Yến 2012].

Другие работы посвящены языку общения, знакомствам, обучению, развлечениям в социальных сетях. Нго Лан Хыонг подробно проанализировала процесс размещения и получения информации в сфере культуры и развлечений в наиболее популярных сетях [Ngô Lan Hương 2013]. Чан Тхи Оань систематизировала общетеоретические проблемы социальных сетей и онлайн-журналистики (2006). Нгуен Минь Хань провел анализ онлайн-журналистики и использования информации с форумов и из социальных сетей [Nguyễn Minh Hạnh 2013]. Однако до сих пор нет детальных исследований, касающихся влияния информации в социальных сетях на ее потребителей.

В исследовании KX03.09/11-15 под руководством Нгуен Хой Лоана затрагиваются вопросы влияния социальных сетей на развитие молодых специалистов и рабочих при обучении, поиске работы и возможности карьерного роста [Nguyễn Tuấn Anh, Nguyễn Hòì Loan, Nguyễn Thị Kim Hoa 2016]. Однако основная задача исследования предполагает односторонний, а не комплексный анализ роли социальных сетей. В работе Нгуен Тхи Кам Нюнг говорится о влиянии социальных сетей на электронные СМИ по ряду аспектов: сбор информации, текстовое содержание, тенденции взаимодействия [Nguyễn Thị Cẩm Nhung 2011].

Перу иностранных авторов принадлежит много исследований и статей о социальных сетях и их влиянии на карьерные успехи молодежи. Например, в статье «Три пути, по которым социальные сети ведут к лучшему бизнесу» Скотт Хебнер замечает, что 94 % людей используют социальные сети для обучения, 78 % – для передачи знаний, 49 % – для получения необходимой специализации [Hebner 2014]. Социальные сети также помогают учащимся развивать социализацию, взаимопомощь в учёбе, создают условия для претворения полученных знаний на практике [Bumgardner, Knestis 2011]. Многие школы в Австралии для сплочения учащихся, установления взаимопонимания между учениками и учителями, а также для формирования благоприятной школьной среды создали собственные учебные группы в популярных социальных сетях. Кроме того, австралийские школы используют внутренние социальные сети, например, на платформе Ning Network или интерактивные классы [Casey, Evans 2011: 5–10].

В статье исследователей из Университета Северной Каролины (США) отмечено, что во многих американских школах запрещено использование социальных сетей в классе, так как это затрагивает конфиденциальность и безопасность учащихся. Взамен используются внутренние сети, созданные на платформах Ning или Elgg, которые предоставляют учителям и учащимся преимущества социальных сетей и в то же время ограничивают проблемы, ими порождаемые [Brady, Holcomb, Smith 2010: 165–167]. Сообщения, дискуссионные форумы, мультимедийные инструменты из социальных сетей могут облегчить обучение, обмен и получение знаний как ученикам, так и учителям [Griffith, Liyanage 2008]. Однако при использовании социальных сетей для дискуссий учащиеся должны писать осмотрительно и внимательно перечитывать текст, прежде чем сделать его общедоступным для пользователей форума [Tynes 2007]. Часто у молодых людей есть несколько личных страниц и несколько профилей – так они ищут наиболее подходящий образ для самовыражения [Seo, Kang, Yom 2009: 228].

Все исследования указывают на постоянный рост и развитие социальных сетей, их растущую популярность и влияние на жизнь общества. Существует множество научных публикаций о влиянии социальных сетей на жизнь человека в целом и во Вьетнаме в

частности, однако их влияние на учёбу студентов и отношения в семье требует дальнейшего углублённого анализа.

### **Использование социальных сетей студентами**

Студенты представляют особую группу молодежного сообщества. Согласно циркуляру Министерства образования и подготовки кадров СРВ № 10/2016/ТТ-ВGDĐT от 5 апреля 2016 г., студенты – это «обучающиеся по очным программам университетского уровня в высших учебных заведениях; студенты являются объектом учебно-воспитательной деятельности в высших учебных заведениях, им гарантируются условия для полноценного выполнения задач и прав в учебном процессе [Bộ Giáo dục và Đào tạo 2016; Quốc hội 2018].

Суммируя множество точек зрения, социальную сеть можно определить как «сервис, объединяющий медиа-объекты в Интернете в добровольные группы друзей, независимо от времени и пространства» [Vũ Duy Thông 2013]. Основными характеристиками социальных сетей являются: (1) прямое участие многих людей или организаций; (2) открытый веб-сайт, содержание которого создается исключительно его участниками; (3) связь между отдельными участниками, между отдельными участниками и сообществом в целом, осуществляемая в разнообразных формах для выполнения социальных функций [Nguyễn Thị Kim Hoa, Nguyễn Lan Nguyễn 2016: 68–74].

Опросы показали следующие основные цели использования учащимися социальных сетей: поиск и обновление социальной информации; поиск новых друзей и поддержание связей со старыми; поддержание связи с семьей; обмен информацией; развлечения; поиск работы; помощь в учёбе и работе; онлайн-покупки; онлайн-продажи и пр. [Nguyễn Thị Lan Hương 2019: 89].

Цель поиска и обновления социальной информации выбирается большинством студентов, поскольку социальные сети постоянно обновляют информацию.

С помощью функции быстрого и простого добавления в друзья пользователи могут очень легко установить контакты с новыми и восстановить связь со старыми друзьями.

Использование социальных сетей для общения с семьёй очень распространено среди подростков и студентов благодаря их высокой интерактивности. Более того, студенты часто живут далеко от дома, поэтому установление контакта с семьёй стало насущной необходимостью.

Пользователи социальных сетей, как правило, хотят делиться своей личной информацией в социальных сетях (семейное положение, статус, фото, видео и т.д.). Обмен такой информацией аналогичен созданию персональных страниц пользователей и служит их самовыражению в социальных сетях.

Платформы социальных сетей часто интегрируют развлекательные инструменты для привлечения большего числа пользователей. Исследователи, основываясь на особенностях психики молодого поколения, отмечают, что «в этом возрасте пользователи стремятся получить жизненные удовольствия и утвердить свое эго, социальные сети как раз являются той площадкой, где молодые люди могут делиться своими взглядами, чувствами и информацией, а также получать комментарии от других» [Там же].

### Социальные сети и обучение

Учёба и практика в университете имеют первостепенную важность в жизни студентов, и социальные сети могут оказывать на этот аспект самое разнообразное и многоплановое влияние.

Прежде всего, сеть может обеспечить студентам эффективный поиск и обмен учебными материалами. Благодаря удобству пользования учащимся стало проще получать доступ к материалам из открытых источников и к информации от специалистов в интересующих их областях. Обмен учебной информацией также стал проще и удобнее. При использовании соцсетей учащиеся могут легко взаимодействовать друг с другом в общих группах, а также создавать группы, чтобы иметь возможность делиться научными исследованиями или выполнять совместные проекты. Вместе со студентами в процессе обмена учебной информацией на онлайн-платформах участвуют и преподаватели.

Социальные сети имеют встроенные функции, которые удобны для обмена информацией (видеозвонок, мессенджер, группа и т.д.). Благодаря этим функциям обмен учебной информацией или посещение лекций больше не ограничивается университетскими аудиториями, а это означает, что передовые технологии заставляют традиционную модель классной комнаты меняться по характеру и способу передачи знаний учащимся. Период пандемии COVID-19 явил ярчайший пример обмена учебной информацией с помощью социальных сетей. В 2020 г. из-за карантинных мер традиционная форма обучения была приостановлена, ее заменили лекции в прямом эфире, ставшие популярной формой онлайн-обучения. Теперь студенты имеют возможность не только слушать лекции виртуально, но и интерактивно участвовать непосредственно в учебном процессе, например, иметь обратную связь и общаться с преподавателями или же взаимодействовать между собой. Онлайн-обучение также способствует более точной оценке результатов и отношения студентов к учёбе.

Более того, через многие программные продукты, в том числе и социальные сети, разработанные ведущими IT-компаниями, поддерживается научно-исследовательская деятельность среди студентов, которые быстро осваивают новые технологии. Например, информация, полученная через соцсети, с помощью системы «больших данных» используется для проведения опросов и быстрой обработки данных по большой выборке исследований. Это помогает учёным и участникам исследований экономить время, усилия и финансовые средства.

«Мне приходится проводить много опросов, когда я занимаюсь студенческими научными исследованиями. Это особое требование моей специализации по общественным наукам. Во время недавней эпидемии COVID-19 функции поддержки опросов в соцсети оказались действительно полезными и сэкономили мне много времени» (студентка 3-го курса Университета общественных и гуманитарных наук).

Подобные утверждения часто встречались в ответах в ходе нашего опроса. За исключением некоторых специфических функций (например, функция поддержки онлайн-обучения стала активно использоваться только в последнее время из-за эпидемии COVID-19), социальные сети используются студентами как эффективное средство для достижения целей, связанных с обучением, таких как обновление информации, поиск материалов, обмен мнениями с друзьями, создание групп по интересам и т.д. Примечательно, что уровень взаимодействия с преподавателями (обмен информацией, онлайн-обучение), значительно

ниже. Это отчасти показывает, что студенты чувствуют себя более комфортно, когда используют соцсети в основном для личных потребностей или общения с друзьями. В то же время весьма вероятно, что часть преподавателей не уделяет должного внимания непосредственному онлайн-взаимодействию со студентами.

Несмотря на явные преимущества для обучения студентов, соцсети оказывают и негативное влияние.

*Во-первых*, они отвлекают от учебы. Помимо встроенных приложений для обучения, имеется множество развлекательных приложений, популярных у молодежи. Если не соблюдать правильный и разумный подход к соцсетям, пользователи рискуют впасть в так называемую интернет-зависимость, что проявляется в «зависании» в любимой соцсети на протяжении многих часов только в развлекательных целях. Многие студенты настолько зависимы, что забывают о своей повседневной деятельности, что ведёт к проблемам со здоровьем и плохой успеваемости. Создание разных учётных записей, аккаунтов, комментариев, лайков и пр. заставляет студентов терять много времени, отвлекая от учебы.

*Во-вторых*, появляется привычка поздно ложиться спать. Бывший президент Facebook (Facebook, FB – проект корпорации Meta Platforms Inc., признанной в России экстремистской организацией, деятельность которой запрещена.) Шон Паркер признал, что вызывающая привыкание социальная сеть была создана намеренно [Washington Post: 09.11.2017]. Зависимость от FB – не случайность, а расчёт её создателей. Социальные сети бьют по слабым точкам – людям нравится, когда их замечают, заботятся о них. Что касается студентов и молодого поколения в целом, они хотят получить в социальных сетях самую свежую информацию и новомодные тренды. Соцсеть для них – неотъемлемая часть жизни, однако слишком длительное пользование ею в течение дня, привычка засиживаться до позднего вечера приводит к усталости и вялости на следующее утро. Отправляясь в вуз, многие студенты находятся в состоянии недосыпа и не могут сконцентрироваться на учебе. Социолог Бенджамин Браттон отмечал, что у пользователей есть полная свобода прекратить отношения с социальными сетями, тем не менее «“большие боссы” всегда знают, как удержать пользователей благодаря привлекательным функциям и услугам. Социальная сеть становится виртуальной лабораторией, где пользователи подобны подопытным животным, на которых испытывают различные способы стимуляции» [Đức Trí 2019].

*В-третьих*, сокращается время и пространство для учёбы. Использование соцсетей в основном для развлечения ведёт к плохой успеваемости. Получая слишком много информации из разных источников, студент выбирает свои или навязанные другими предпочтения и не может сосредоточиться на обучении. Это явление получило название «разделённое сознание» [DeBrot 2013].

### **Социальные сети и семейные отношения студентов**

Семья является основным социальным институтом, играющим главную роль в развитии каждого человека. Семья «берёт на себя чрезвычайно важные функции, в том числе репродуктивную функцию, функцию социализации, функцию удовлетворения психоэмоциональных потребностей, хозяйственно-потребительскую функцию. Выполнение этих четырёх основных функций не только создаёт основу для социальной стабильности и развития, но и оказывает большое влияние на формирование личности и образа жизни каждого члена семьи, особенно молодого поколения – будущих хозяев страны» [Điều tra đánh giá...: 17.08.2020]. Хотя молодые люди (включая студентов) не так нуждаются в особом внимании и

заботе со стороны родителей, как дети и подростки, нельзя отрицать, что связь между ними и их родителями по-прежнему очень важна, она повышает удовлетворенность жизнью и способствует психическому благополучию. Таким образом, «семья играет важную роль и оказывает влияние на молодое поколение во всех аспектах его жизни: от самосознания, формирования личности, этики поведения, любви и брака до манеры одеваться, выбора профессии и т.д. В зависимости от степени влияния образ жизни молодёжи несёт черты семейного хозяйственного уклада и привычек, стиля общения и развлечений других молодых людей» [Там же].

В последние годы растёт популярность социальных сетей, из-за чего семейные отношения сегодня переживают глубокие изменения как в положительную сторону, так и в отрицательную. Число людей с учётными записями в социальных сетях быстро растёт, многие становятся пользователями разных социальных сетей, где вступают в различные отношения, что позволяет им играть более разнообразные роли, чем в своей семье. Через социальные сети студенты, как и молодые люди в целом, могут размещать много информации (описывать ситуации на работе, свое эмоциональное состояние, публиковать фотографии, видео и т.д.), для родителей появилась возможность взаимодействовать со своими детьми в этой виртуальной среде, но такое общение ставит новые социальные проблемы, которых раньше не было.

Во многих современных семьях сложилась следующая ситуация: «В прошлом семьи общались посредством бесед лицом к лицу, когда все отдыхали дома после работы. В настоящее время ... все поглощены публикацией своих новостей в социальных сетях. Просмотр видео, ответы на онлайн-сообщения и переписка с друзьями, кажется, стали более важными, чем общение друг с другом» [Miles 2018]. Конечно, пока нельзя утверждать, что это явление распространено во всем обществе, как нельзя считать и проникновение виртуальных социальных отношений через социальные сети в семейную жизнь исключительно негативным. Некоторые исследователи указывают на то, что опосредованное общение между членами семьи с помощью социальных сетей «может способствовать позитивному развитию отношений, поскольку избегаются физические и социальные элементы взаимодействия лицом к лицу. Одним из преимуществ такого общения является то, что оно помогает людям преодолевать социальные барьеры, люди чувствуют себя менее застенчивыми и более свободными в своих выражениях. Таким образом, создается непринужденная атмосфера, в которой люди готовы поделиться своими сокровенными мыслями и чувствами» [Chen 2010: 1]. Родителям необходимо более активно приспосабливаться к новым условиям, учиться правильно взаимодействовать в социальных сетях, чтобы иметь возможность лучше понимать своих детей, укрепляя тем самым семейную сплоченность. Для молодежи и студентов в эпоху информационного взрыва «Интернет играет важную роль в жизни, он считается новой привычной реальностью... [Lei, Wu 2007]. И родителям, которым не хватает опыта и знаний, может быть трудно общаться со своими детьми с помощью новых технологий [Chen 2010: 1].

«Раньше мне было немного неудобно, когда родители уделяли слишком много внимания моему общению в FB, считая, что это плохо влияет на учёбу. Однажды я откровенно поделилась этим с родителями и тогда почувствовала, что ситуация стала лучше. Мой отец сам знакомится с FB, потому что хочет лучше понять меня» (студентка 2-го курса Университета общественных и гуманитарных наук).

Некоторые общие для всех учетных записей функции определяют роль соцсети как средства коммуникации, например, для FB – это обновление информации на личной странице; обновление статуса; наличие новостной ленты; обмен фото и видео; обновление информации в профиле. Такое отображение и обмен личной информацией позволяет пользователям быстро реагировать на любой размещённый материал. Примечательно, что пользователи могут оперировать чужой информацией в определённых пределах без необходимости напрямую обращаться к владельцу информации. Это отличает онлайн-общение от очного, когда возникает необходимость просить других предоставить нужную информацию. Если брать шире, то благодаря вышеперечисленным функциям общение между членами семьи в соцсети может быть более гибким и масштабным, чем в традиционной обстановке. В частности, такие виртуальные общения позволяют сторонам чувствовать себя на равных, в какой-то мере помогая преодолеть иерархические барьеры. Во многих случаях студенты, избегая прямого давления со стороны родителей, имеют возможность выбирать, какой информацией они хотят поделиться с членами семьи. Что касается родителей, использование соцсети может помочь им обсудить темы, которые трудно даются при личном общении с детьми. При этом следует учитывать, что социальные сети, расширяя семейное общение во многих направлениях, могут сделать отношения между членами семьи более близкими или, напротив, более холодными.

### **Заключение**

Социальные сети – среда, имеющая как положительные, так и отрицательные стороны, и оказывающая значительное влияние на жизнь молодежи в целом и студенческую жизнь в частности. Они помогают студентам общаться с друзьями, быть в курсе событий, объединяться и обмениваться материалами в учебных группах. Однако нельзя закрывать глаза на недостатки и проблемы, ведь социальная сеть – это всего лишь виртуальный мир, чрезмерное погружение в который может отрицательно сказаться на работе, учёбе, здоровье, вызвать проблемы в жизни. Поэтому необходимо выработать меры, ограничивающие негативное влияние социальных сетей на студентов и молодежь в целом.

Результаты проведённого исследования показывают, что для упорядочения использования учащимися социальных сетей учебным заведениям необходимо организовывать внеклассные мероприятия, на которых объяснять, как обеспечить доступ к информации и разумное использование социальных сетей, как сформировать здоровые привычки, избегая крайностей. Кроме прочего, необходимо проводить политико-идеологическое воспитание, помогая учащимся осознать двойственность социальных сетей, особенно их негативное воздействие, обусловленное происками враждебных сил, чтобы избежать влияния на умы или случайной поддержки негативных и оскорбительных действий в социальных сетях. Следует заметить, что в России с марта 2022 г. социальная сеть Facebook (Meta Platforms Inc.) признана экстремистской организацией и её деятельность запрещена. Это является поучительным примером для других стран.

### **Список литературы**

*Brady K., Holcomb L., Smith B.* The Use of Alternative Social Networking Sites in Higher Educational Settings: A Case Study of the E-Learning Benefits of Ning in Education // *Journal of Interactive Online Learning*. 2010. Vol. 9. No. 2. P. 151–170.

*Bumgardner S., Knestis K.* Social networking as a tool for student and teacher learning // *District Administration*. 2011. Vol. 47. № 5. P. 85–86

Casey G., Evans T. Designing for learning: Online social networks as a classroom environment // The International Review of Research in Open and Distributed Learning. 2011. Vol. 12. No. 7. P. 1–26. <https://doi.org/10.19173/irrodl.v12i7.1011>

Chen V.H.H. Welcome to Facebook: How Facebook Influences Parent-Child Relationship. Taiwan: Sixth Conference of Taiwan Academy for Information Society. 2010.

DeBrot D. Những ảnh hưởng của Facebook đối với việc học tập [Влияние Facebook на обучение] // Thanh Niên. 04.01.2013. URL: <https://thanhnien.vn/giao-duc/nhung-anh-huong-cua-facebook-doi-voi-viec-hoc-tap-43763.html>. (На вьет. яз.)

Điều tra đánh giá vai trò và ảnh hưởng của gia đình đối với lối sống của thế hệ trẻ hiện nay tại các vùng đang trong quá trình đô thị hoá [Исследование и оценка роли и влияния семьи на образ жизни современного поколения молодежи в районах урбанизации] // NASATI. 17.08.2020. URL: <http://www.ninhthuan.gov.vn/chinhquyen/sokhcn/Pages/Dieu-tra-danh-gia-vai-tro-va-anh-huong-cua-gia-dinh-doi-voi-loi-song-cua-the-he-tre-hien-nay-tai-cac-vung-dang-trong-qua-tr.aspx>. (На вьет. яз.)

Đức Trí. Vì sao mạng xã hội gây nghiện? [Дык Чу. Почему социальные сети вызывают привыкание?] // VnExpress. 07.09.2019. URL: <https://vnexpress.net/vi-sao-mang-xa-hoi-gay-nghien-3977835.html>. (На вьет. яз.)

Griffith S., Lyanage L. An introduction to the potential of social networking sites in education. URL: <http://ro.uow.edu.au/cgi/viewcontent.cgi?article=1008&context=etc08> (дата обращения 15.08.2018)

Hebner S. Three Ways Social Networking Leads To Better Business // Forbes. 27.01.2014. URL: <https://www.forbes.com/sites/ibm/2014/01/27/three-ways-social-networking-leads-to-better-business/?sh=39c6c5f66317>

Hoàng Thị Hải Yến. Trao đổi thông tin trên mạng xã hội của giới trẻ Việt Nam từ năm 2010 đến năm 2011 – thực trạng và giải pháp (khảo sát mạng Facebook, Zingme và Go.vn) [Хоанг Тхи Хай Йен. Обмен информацией в социальных сетях вьетнамской молодежи с 2010 по 2011 год – текущая ситуация и решения (опрос в сетях Facebook, Zingme и Go.vn)]. Luận văn thạc sĩ chuyên ngành Báo chí. ĐHQGHN-Trường Đại học Khoa học Xã hội và Nhân văn [Магистерская диссертация по журналистике. ВНУ-Университет общественных и гуманитарных наук]. Hà Nội, 2012. (На вьет. яз.)

Lê Minh Thanh. Truyền thông cá nhân trong xu thế bùng nổ thông tin hiện nay [Ле Минь Тхань. Личное общение в условиях информационного взрыва]. Luận văn thạc sĩ chuyên ngành Báo chí. ĐHQGHN-Trường Đại học Khoa học Xã hội và Nhân văn [Магистерская диссертация по журналистике. ВНУ-Университет общественных и гуманитарных наук]. Hà Nội, 2010. (На вьет. яз.)

Lei L., Wu Y. Children's paternal attachment and internet use // CyberPsychology and Behavior. 2007. No. 10(5). P. 633-639.

Luật số 34/2018/QH14 về sửa đổi, bổ sung một số điều của Luật Giáo dục đại học [Закон № 34/2018/QH14 о внесении изменений и дополнений в ряд статей Закона о высшем образовании] // Quốc hội. 19/11/2018. URL: <https://thuvienphapluat.vn/van-ban/Giao-duc/Luat-Giao-duc-dai-hoc-sua-doi-388254.aspx> (На вьет. яз.)

Miles A. Meet the Partners of Famous LGBT Entertainers. 26.04.2018. URL: [https://www.oceandraw.com/worldwide/lgbt-couples?utm\\_campaign=t-od-lgbt-couples-s-d-ww-111120&utm\\_medium=taboola&utm\\_source=taboola&utm\\_term=firstcry](https://www.oceandraw.com/worldwide/lgbt-couples?utm_campaign=t-od-lgbt-couples-s-d-ww-111120&utm_medium=taboola&utm_source=taboola&utm_term=firstcry)

Ngô Lan Hương. Mạng xã hội với việc truyền tải thông tin trong lĩnh vực văn hóa - giải trí [Нго Лан Хуонг. Социальная сеть как средство передачи культурно-развлекательной информации]. Luận văn cử nhân chuyên ngành Báo chí. ĐHQGHN-Trường Đại học Khoa học Xã hội và Nhân văn [Выпускная квалификационная работа бакалавра по журналистике. ВНУ-Университет общественных и гуманитарных наук]. Hà Nội, 2010. (На вьет. яз.)

Nguyễn Minh Hạnh. Báo mạng điện tử với việc khai thác và sử dụng thông tin trên diễn đàn, mạng xã hội [Нгуен Минь Хань. Использование информации с форумов и из социальных сетей для электронной прессы]. Luận văn cử nhân. Học viện Báo chí và Tuyên truyền, Hà Nội [Выпускная квалификационная работа бакалавра. Академия журналистики и коммуникаций, Ханой]. 2013. (На вьет. яз.)

*Nguyễn Thị Cẩm Nhung.* Tác động của mạng xã hội đối với báo mạng điện tử ở nước ta hiện nay [*Nguyễn Thị Cẩm Nhung.* Влияние социальных сетей на интернет-прессу в нашей стране сегодня]. Luận văn thạc sĩ. Học viện Báo chí và Tuyên truyền, Hà Nội [Магистерская диссертация. Академия журналистики и коммуникаций, Ханой]. 2011.

*Nguyễn Thị Kim Hoa, Nguyễn Lan Nguyễn* (2016). Tác động của mạng xã hội Facebook đối với sinh viên hiện nay [*Nguyễn Thị Kim Hoa, Nguyễn Lan Nguyễn.* Влияние сети Facebook на современных студентов] // Tạp chí Khoa học ĐHQGHN: Nghiên cứu Chính sách và Quản lý [Научный журнал ВНУ: исследования в области политики и управления]. Vol. 32. No. 2. P. 68–73. (На越. яз.)

*Nguyễn Thị Lan Hương.* Mạng xã hội đối với lối sống của thanh, thiếu niên Việt Nam hiện nay [*Nguyễn Thị Lan Hương.* Значение социальных сетей для формирования образа жизни современной вьетнамской молодежи]. Hà Nội: Nxb. Khoa học Xã hội, 2019. (На越. яз.)

*Nguyễn Tuấn Anh, Nguyễn Hồi Loan, Nguyễn Thị Kim Hoa.* Vốn xã hội trong phát triển nguồn nhân lực trẻ phục vụ sự nghiệp công nghiệp hóa, hiện đại hóa đất nước [*Nguyễn Tuấn Anh, Nguyễn Hồi Loan, Nguyễn Thị Kim Hoa.* Социальный капитал в развитии молодых человеческих ресурсов на благо индустриализации и модернизации страны]. Hà Nội: Nxb. Đại học Quốc gia Hà Nội, 2016. (На越. яз.)

*Seo M., Kang H.S., Yom Y.H.* Internet Addiction and Interpersonal Problems in Korean Adolescents // Computers, informatics, nursing. 2009. Vol. 27 (4). P. 226–233. <https://doi.org/10.1097/NCN.0b013e3181a91b3f>

*Silverman E.* Facebook's first president, on Facebook: "God only knows what it's doing to our children's brains" // Washington Post. 09.11.2017. URL: <https://www.washingtonpost.com/news/the-switch/wp/2017/11/09/facebooks-first-president-on-facebook-god-only-knows-what-its-doing-to-our-childrens-brains>

Thông tư số 10/2016/TT-BGDĐT ban hành Quy chế công tác sinh viên đối với chương trình đào tạo đại học hệ chính quy [Циркуляр № 10/2016/TT-BGDĐT, обнародующий Положение о работе студентов на очных программах бакалавриата] // Bộ Giáo dục và Đào tạo. 05.04.2016. (На越. яз.)

*Trần Hữu Luyện, Trần Thị Minh Đức, Bùi Thị Hồng Thái.* Mạng xã hội với sinh viên [*Trần Hữu Luyện, Trần Thị Minh Đức, Bùi Thị Hồng Thái.* Социальные сети и студенты]. Hà Nội: Nxb. Đại học Quốc gia Hà Nội, 2015. (На越. яз.)

*Tynes B.M.* Internet Safety Gone Wild? Sacrificing the Educational and Psychosocial Benefits of Online Social Environments // Journal of Adolescent Research. 2007. No. 22(6). P. 575–584.

*Vu Duy Thong.* Cách gì để chung sống với thông tin xã hội [*Vu Duy Thong.* Как взаимодействовать с социальной информацией]. Tham luận tại Hội thảo khoa học "Truyền thông xã hội - Truyền thông cổ điển và dư luận" do Khoa Báo chí và Truyền thông, Trường ĐHKHXH&NV phối hợp với Viện KAS (CHLB Đức) tổ chức [Научный семинар «Социальные медиа – классические медиа и общественное мнение» факультета журналистики и коммуникаций ВНУ-Университета социальных и гуманитарных наук совместно с KAS Institute (Германия)]. 2013 (На越. яз.)

## References

Brady, K., Holcomb, L., Smith, B. (2010). The Use of Alternative Social Networking Sites in Higher Education Settings: A Case Study of E - Learning Benefits of Ning in Education. *Journal of Interactive Online Learning*, 9: 151–170.

Bumgardner S., Knestis K. (2011) Social networking as a tool for student and teacher learning. *District Administration*, 47 (5): 85–86.

Casey, G., Evans, T. (2011). Design for Learning: Online Social Networks as a Classroom. *The International Review of Research in Open and Distance Learning*, 12 (7): 1–26.

Chen, V.H.H. (2010). Welcome to Facebook: How Facebook Influences Parent-Child Relationship. *Taiwan: Sixth Conference of Taiwan Academy for Information Society*.

DeBrot, D. (2013). Những ảnh hưởng của Facebook đối với việc học tập [The Impacts of Facebook on Learning]. *Thanh Nien*, January 4. URL: <https://thanhnien.vn/giao-duc/nhung-anh-huong-cua-facebook-doi-voi-viec-hoc-tap-43763.html>. (In Vietnamese)

Điều tra đánh giá vai trò và ảnh hưởng của gia đình đối với lối sống của thế hệ trẻ hiện nay tại các vùng đang trong quá trình đô thị hoá [Investigation and assessment of the role and influence of families on the lifestyle of today's young generation in the urbanization process] (2020). *NASATI*, August 17.08. URL: <http://www.ninhthuan.gov.vn/chinhquyen/sokhcn/Pages/Dieu-tra-danh-gia-vai-tro-va-anh-huong-cua-gia-dinh-doi-voi-loi-song-cua-the-he-tre-hien-nay-tai-cac-vung-dang-trong-qua-tr.aspx>. (In Vietnamese)

Đức Trí (2019). Vì sao mạng xã hội gây nghiện? [Duc Tri. Why are social networks addictive?]. *VnExpress*, September 7. URL: <https://vnexpress.net/vi-sao-mang-xa-hoi-gay-nghien-3977835.html>. (In Vietnamese)

Griffith, S., Liyanage, L. (2008). *An introduction to the potential of social networking sites in education*. Retrieved on August 15, 2018 from URL: <http://ro.uow.edu.au/cgi/viewcontent.cgi?article=1008&context=etc08>

Hebner, S. (2014). Three Ways Social Networking Leads to Better Business. *Forbes*, January 27. URL: <https://www.forbes.com/sites/ibm/2014/01/27/three-ways-social-networking-leads-to-better-business/?sh=34fffd9f6631>

Hoàng Thị Hải Yến (2012). *Trao đổi thông tin trên mạng xã hội của giới trẻ Việt Nam từ năm 2010 đến năm 2011 – thực trạng và giải pháp (khảo sát mạng Facebook, Zingme và Go.vn)* [Hoang Thi Hai Yen. *Exchanging information on social networks of Vietnamese youth from 2010 to 2011 – Status-quo and solutions (surveys on Facebook, Zingme and Go.vn)*]. Luận văn thạc sĩ chuyên ngành Báo chí. ĐHQGHN-Trường Đại học Khoa học Xã hội và Nhân văn [Master thesis majoring in Journalism, VNU-University of Social Sciences and Humanities, Hanoi]. (In Vietnamese)

Lei, L., & Wu, Y. (2007). Children' paternal attachment and internet use. *CyberPsychology and Behavior*, 10(5), 633-639.

Lê Minh Thanh (2010). *Truyền thông cá nhân trong xu thế bùng nổ thông tin hiện nay [Le Minh Thanh. Personal communication in the current information explosion]*. Luận văn thạc sĩ chuyên ngành Báo chí. ĐHQGHN-Trường Đại học Khoa học Xã hội và Nhân văn [Master thesis majoring in Journalism, VNU-University of Social Sciences and Humanities, Hanoi]. (In Vietnamese)

Luật số 34/2018/QH14 về sửa đổi, bổ sung một số điều của Luật Giáo dục đại học [Law No. 34/2018/QH14 on amending and supplementing a number of articles of the Law on Higher Education] (2018). National Assembly, November 19. URL: <https://thuvienphapluat.vn/van-ban/Giao-duc/Luat-Giao-duc-dai-hoc-sua-doi-388254.aspx>. (In Vietnamese)

Miles, A. (2018). *Meet The Partners of Famous LGBT Entertainers*. April 26. URL: [https://www.oceandraw.com/worldwide/lgbt-couples?utm\\_campaign=t-od-lgbt-couples-s-d-ww-111120&utm\\_medium=taboola&utm\\_source=taboola&utm\\_term=firstcry](https://www.oceandraw.com/worldwide/lgbt-couples?utm_campaign=t-od-lgbt-couples-s-d-ww-111120&utm_medium=taboola&utm_source=taboola&utm_term=firstcry)

Ngô Lan Hương (2010). *Mạng xã hội với việc truyền tải thông tin trong lĩnh vực văn hóa - giải trí [Ngo Lan Huong. Social network with information transmission in the field of culture – entertainment]*. Luận văn cử nhân chuyên ngành Báo chí. ĐHQGHN-Trường Đại học Khoa học Xã hội và Nhân văn [Undergraduate thesis majoring in Journalism, VNU-University of Social Sciences and Humanities, Hanoi]. (In Vietnamese)

Nguyễn Minh Hạnh (2013). *Báo mạng điện tử với việc khai thác và sử dụng thông tin trên diễn đàn, mạng xã hội [Nguyen Minh Hanh. Online newspaper with the exploitation and use of information on forums and social networks]*. Luận văn cử nhân. Học viện Báo chí và Tuyên truyền, Hà Nội [Undergraduate thesis. Academy of Journalism and Communication, Hanoi]. (In Vietnamese)

Nguyễn Thị Cẩm Nhung (2011). *Tác động của mạng xã hội đối với báo mạng điện tử ở nước ta hiện nay [Nguyen Thi Cam Nhung. The impact of social networks on electronic newspapers in our country today]*. Luận văn thạc sĩ. Học viện Báo chí và Tuyên truyền, Hà Nội [Master's Thesis. Academy of Journalism and Communication, Hanoi].

Nguyễn Thị Kim Hoa, Nguyễn Lan Nguyên (2016). Tác động của mạng xã hội Facebook đối với sinh viên hiện nay [The Impact of Facebook on Students Today]. *Tạp chí Khoa học ĐHQGHN: Nghiên cứu Chính sách và Quản lý*, 32 (2): 68–73.

Nguyễn Thị Lan Hương (2019). *Mạng xã hội đối với lối sống của thanh, thiếu niên Việt Nam hiện nay* [Nguyen Thi Lan Huong. *Social network for the lifestyle of Vietnamese youths today*]. Hà Nội: Nxb. Khoa học Xã hội.

Nguyễn Tuấn Anh, Nguyễn Hồi Loan, Nguyễn Thị Kim Hoa (2016). *Vốn xã hội trong phát triển nguồn nhân lực trẻ phục vụ sự nghiệp công nghiệp hóa, hiện đại hóa đất nước* [Nguyen Tuan Anh, Nguyen Hoi Loan, Nguyen Thi Kim Hoa. *Social capital in developing young human resources for the cause of industrialization and modernization of the country*]. Hà Nội: Nxb. Đại học Quốc gia Hà Nội, 2016.

Seo, M., Kang, H.S., Yom, Y.H. (2009). Internet Addiction and Interpersonal Problems in Korean Adolescents. *Computers, informatics, nursing*, 27 (4): 226–233.

Silverman, E. (2017) Facebook's first president, on Facebook: "God only knows what it's doing to our children's brains". *Washington Post*, November 9. URL: <https://www.washingtonpost.com/news/the-switch/wp/2017/11/09/facebooks-first-president-on-facebook-god-only-knows-what-its-doing-to-our-childrens-brains>

Thông tư số 10/2016/TT-BGDĐT ban hành Quy chế công tác sinh viên đối với chương trình đào tạo đại học hệ chính quy [Circular No. 10/2016/TT-BGDĐT (2016) promulgating "The Student Affairs Regulations for the Full-time University Training Program"] (2016). Ministry of Education and Training, April 5.

Trần Hữu Luyến, Trần Thị Minh Đức, Bùi Thị Hồng Thái (2015). *Mạng xã hội với sinh viên* [Tran Huu Luyen, Tran Thi Minh Duc, Bui Thi Hong Thai. *Social network with students*]. Hà Nội: Nxb. Đại học Quốc gia Hà Nội.

Tynes, B.M. (2007). Internet Safety Gone Wild? Sacrificing the Educational and Psychosocial Benefits of Online Social Environments. *Journal of Adolescent Research*, 22(6), 575–584.

Vu Duy Thong (2013). Cách gì để chung sống với thông tin xã hội [How to live with social information]. *Tham luận tại Hội thảo khoa học "Truyền thông xã hội - Truyền thông cổ điển và dư luận" do Khoa Báo chí và Truyền thông, Trường ĐHKHXH&NV phối hợp với Viện KAS (CHLB Đức) tổ chức* [Discussion on the Scientific Workshop "Social Media - Classic Media and Public Opinion" by the Faculty of Journalism and Communication, VNU-University of Social Sciences and Humanities in collaboration with KAS Institute (Germany)].